

VOLUNTEERING AT CANTLAY

CHRIST OUR SAVIOR PARISH TEENS AND ADULTS WILL BE VOLUNTEERING ON SATURDAY – February 2/3 at 8:30 AM



At Cantlay Food Distribution Center
2020 W. Chestnut Avenue,
Santa Ana, CA 92703

PLEASE JOIN US
Contact sjagowski@sbcglobal.net

¡Necesitamos Voluntarios en Cantlay!

Se invitan a adolescentes y adultos a ser voluntarios el sábado 2 y 3 de febrero a las 8:30am en:

- Cantlay Food Distribution Center
- 2020 W. Chestnut Avenue,
- Santa Ana, CA 92703



Por favor únase a nosotros, interesados contactar a Suzanne sjagowski@sbcglobal.net

THRIVING MARRIAGES SERIES

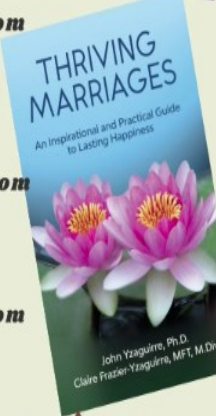
WITH DR. JOHN & CLAIRE YZAGUIRRE, MFT

Coming to Christ Our Savior Catholic Parish

How to Grow a Thriving Marriage
Sunday February 4th 2024
2:30pm - 4:30pm Multi-Purpose Room

How to Grow a Resilient Marriage:
Managing Our Emotions
Sunday March 17th 2024
2:30pm - 4:30pm Multi-Purpose Room

The Power of Forgiveness
Sunday April 14th 2024
2:30pm - 4:30pm Multi-Purpose Room



CONTACT YAZMIN,
YOUTH MINISTER FOR
MORE INFO

2000 W. Alton Ave. Santa Ana CA 92832
714-444-1500 x 6
yabreu@coscp.org

RSVP HERE!
WALK-INS WELCOME!



FREE WILL DONATIONS GREATLY APPRECIATED

Inspiring and practical talks for parents, couples, grandparents, engaged couples!

EVENT HOSTED BY CONFIRMATION & YOUTH MINISTRY

Weekly Events / Eventos Semanales

Sunday/ Domingo 01.21.24	10:00am-12:00pm DEAF Community Confirmation 11:00am - 12:30 Vietnamese Choir- General & Youth 1:30pm - 3:00 Vietnamese Choir- General & Youth 6:30pm-8:00pm Confirmation Session Year1/Year2
Monday/ Lunes 01.22.24	8:00am Mass 8:30 am Rosary English 7:00-8:0pm RICA
Tuesday/ Martes 01.23.24	8:00am Mass 8:30 am Rosary English 6:30pm-8:15pm Faith Formation Y1/ Catecismo Año 1
Wednesday/ Miercoles 01.24.24	8:00am Mass 8:30 am Rosary English 7:00pm-8:00pm Confirmation Year 1 / Confirmación Año 1 6:30pm-8:00pm Desafío
Thursday/ Jueves 01.25.24	8:00am Mass 8:30 am Rosary English 12:00 pm Al-Anon (OLG Room) 6:00 pm AA Group (OLG Room) 6:30 pm Coro en Español (Choir Room) 6:30 pm Lectio Devina Español (salon multi-uso)
Friday/ Viernes 01.26.24	8:00am Mass 8:30 am Rosary English 6:00pm-8:00pm DEAF Community RCIA session
Saturday/ Sabado 01.27.24	8:00am - Mass 8:30 am- Rosary English 9:00am- 1:30pm Reconciliation Retreat Faith Formation Year2/ Retiro de reconciliación Año 2 3:30pm~ 4:30pm~ Confessions/Confesiones

CHRIST OUR SAVIOR CATHOLIC PARISH



JANUARY 21, 2024
THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME
TERCER DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

- ◆ REV. JOSEPH ROBILLARD
PASTOR
- ◆ REV. THANH-TAI NGUYEN
PAROCHIAL VICAR
- ◆ REV. RUDY PRECIADO
IN RESIDENCE
- ◆ DEACON TOM CONCITIS
- ◆ DEACON LOUIS GALLARDO
- ◆ DEACON JOE GARZA



LUIS A. RAMIREZ
PARISH DIRECTOR

ROSA RUIZ DE MAYORGA
COORDINATOR FAITH
FORMATION

YAZMIN ABREU
CONFIRMATION/YOUTH
MINISTER

PARISH OFFICE STAFF
AILEEN BRICENO
CONSUELO SANCHEZ
VICKIE COLON

Sunday Masses/Misas Dominicales

- ◆ **Saturday Vigil/Sábado Vigilia**
5:00 p.m. English
7:00 p.m. Spanish
- ◆ **Sunday Masses:**
8:30 a.m. English
10:30 a.m. Español
12:00 p.m. ASL Hard of Hearing
12:30 p.m. Vietnamese
5:00 p.m. English
- ◆ **Daily Masses (English)**
8:00 a.m. - Monday — Saturday
- ◆ **First Friday of the month/**
Primer Viernes de mes
7:00 p.m. Español



Confessions / Confesiones

Saturday/Sábado 3:30-4:30 p.m.
English and Spanish

Exposition of the Blessed Sacrament Exposición del Santísimo Sacramento

First Friday of the month/ Primer Viernes del mes
After mass/después de misa 8:30 a.m.

For information / Para información de:

Baptisms, Weddings, Funerals, & anointing call the office
Bautismos, Bodas, Funerales, y Unción llame a la oficina
714-444-1500

CHRIST OUR FOUNDATION + CHRIST OUR HOPE + CHRIST OUR SAVIOR

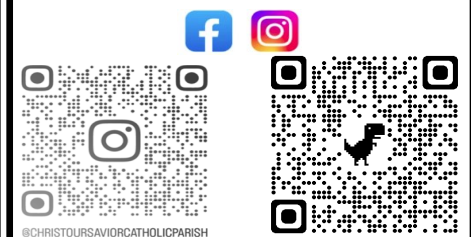
Mission Statement :

- Christ our Savior Parish welcomes you to discover who you are, know that you belong to God and find your calling.

- La Parroquia de Cristo Nuestro Salvador te da la bienvenida para que descubras quién eres, sepas que perteneces a Dios y encuentres tu llamado.

- Giáo xứ Chúa Kitô Cứu Thế chào mừng bạn đến để khám phá bản thân, để biết mình thuộc về Thiên Chúa và rồi nhận ra ơn gọi của chính mình.

Follow us on Facebook or Instagram
for more news and updates



PARISH OFFICE HOURS — HORAS DE OFICINA

MONDAY – FRIDAY 8:30 A.M. — 12:00 P.M. ; 1:00 P.M.— 4:30 P.M.
MONDAY — FRIDAY 5:00 P.M.— 8:30 P.M. & SATURDAY 9:00 A.M.— 12:00 P.M.
714-444-1500 WWW.COSCP.ORG 2000-2008 W. ALTON AVE. SANTA ANA, CA. 92704

Intenciones de Misas

***Saturday/ Sábado January 20th, 2024**
 8:00 a.m. † Varkey and Anne Abraham
 5:00 p.m. † Margaret Kos ~ 4th death anniversary
 7:00 p.m. Orlando Vega, Jose Luis Rodriguez, Leticia Rodriguez ~ Birthday

***Sunday/ Domingo January 21st, 2024**
 8:30 a.m. For the People
 10:30 am † Alejandro Gomez
 5:00 pm † Felipe Niño Gutierrez

***Monday/ Lunes January 22nd, 2024**
 8:00 a.m. † All Souls

***Tuesday/ Martes January 23rd, 2024**
 8:00 a.m. Sanchez—Jaramillo Family ~ Intentions

***Wednesday/ Miércoles January 24th, 2024**
 8:00 a.m. † All Souls

***Thursday/ Jueves January 25th, 2024**
 8:00 a.m. Jimenez— Sanchez Family ~ Intentions

***Friday/ Viernes January 26th, 2024**
 8:00 a.m. † Catalina Perez Espinoza

Pray for the Sick Oremos por los Enfermos:	For our Departed Por Nuestros Difuntos
Patricia Conroy David Zapata Esperanza Arenas Olivia Solis	† Kieth Morton † Margarita Vallejo

Wedding Banns

MARCH 23RD, 2024

MIGUEL SANCHEZ & MARISOL JIMENEZ

Thank you for sharing with your parish what God has given you. Please remember to use your envelopes or give online, by visiting coscp.org.

JANUARY 13 & 14

\$ 14,324

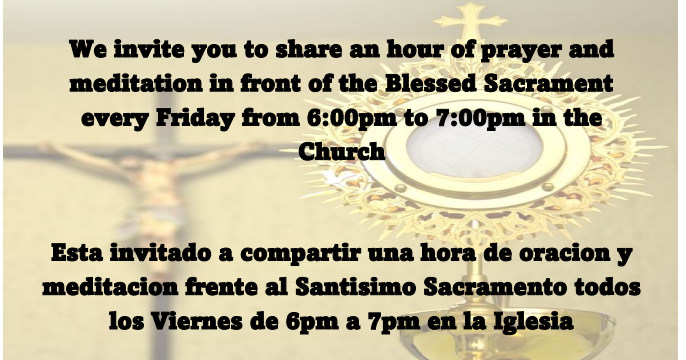
Gracias por compartir con su parroquia lo que Dios le ha dado a usted. Por favor, recuerde usar sus sobres o

We are connecting our parishioners and our parish in prayer, communication, and reflection—all in the palm of your hand. **MyParish** app provides easy access to Mass times, prayer guides, group messaging, parish calendars, and bulletin. We hope that this technology will serve to complement your faith life. Explore the features below, download the app, and get started today! **It's FREE!!**

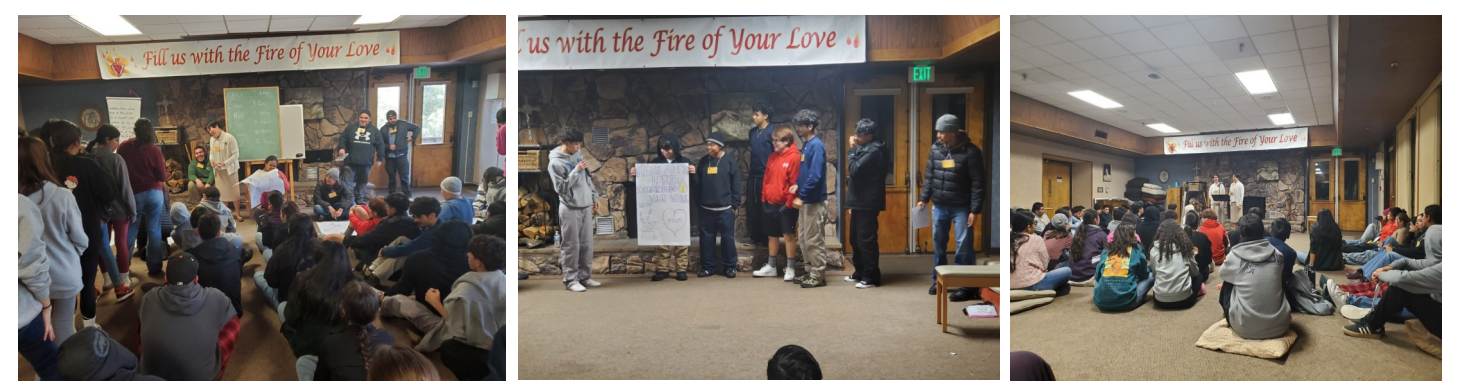


We invite you to share an hour of prayer and meditation in front of the Blessed Sacrament every Friday from 6:00pm to 7:00pm in the Church

Esta invitado a compartir una hora de oracion y meditacion frente al Santisimo Sacramento todos los Viernes de 6pm a 7pm en la Iglesia

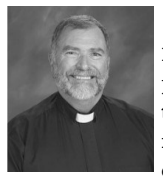


Our teens from Confirmation Year 2 on their retreat! Nuestros jóvenes de 2º de Confirmación en su retiro



PASTORS MESSAGE

Last week I shared with you some of my thoughts on mysticism in the Catholic Church. Through Jesus Christ to heavenly realm intersects with the physical world in the incarnation. The Church holds this intersection in her heart. By the sacraments, we as Church provide the opportunity to be aware of the incarnation. I was thinking about what gets in our way of entering this mysticism. I think it is because we are always busy. We are uncomfortable with silence and stillness. We must always be busy with something. When we are not being productive, then we lose ourselves in some form of entertainment. We fill up all our time. The idea of being in silence and being still is difficult. If we do manage to find time to be silent and still, our minds are always at work, thinking about tasks we need to do or play over an encounter we had with someone else. To enter the silence and stillness, we first put ourselves into the presence of our Lord. This can be in front of the Eucharist or an image of the Lord. Because we are sensual beings, the Eucharist or images of the Lord remind us that we are now entering into a holy space. It also helps to open ourselves to the mystical encounter with the Lord. Since we are always busy, almost as if we are running from one event to the next, our breathing is like we have physically exerted ourselves. Our breathing is rapid. It is useful to focus our attention to breathing slow and deep. This will calm us down and allow us to be open to the Lord. It is good to take long slow breaths through our noses and exhale slowly through our mouths. This kind of breathing is closer to how we breathe when we sleep. I mention this because often we read in the Bible that the Lord visited people in their dreams. Slowing down our breathing brings us to the edge of sleep but remain conscious. It is in this in between where the Lord shows Himself. It is normal in the time of silence and stillness that we will be conscious experience of the Lord. Being faithful to this time tunes our spirit to the mystical encounter.



MENSAJE DEL PÁRROCO

La semana pasada compartí con ustedes algunos de mis pensamientos sobre el misticismo en la Iglesia Católica. A través de Jesucristo el reino celestial se cruza con el mundo físico en la encarnación. La Iglesia lleva esta intersección en su corazón. Mediante los sacramentos, nosotros, como Iglesia, brindamos la oportunidad de ser conscientes de la encarnación. Estaba pensando en lo que nos impide entrar en este misticismo. Creo que es porque siempre estamos ocupados. Nos sentimos incómodos con el silencio y la quietud. Siempre debemos estar ocupados con algo. Cuando no somos productivos, nos perdemos en alguna forma de entretenimiento. Ocupamos todo nuestro tiempo. La idea de estar en silencio y quieto es difícil. Si logramos encontrar tiempo para estar en silencio y quietos, nuestra mente siempre estará trabajando, pensando en las tareas que debemos hacer o pensando con un encuentro que tuvimos con otra persona. Para entrar en el silencio y la quietud, primero nos ponemos en la presencia de nuestro Señor. Este puede ser frente a la Eucaristía o una imagen del Señor. Debido a que somos seres sensuales, la Eucaristía o las imágenes del Señor nos recuerdan que ahora estamos entrando en un espacio santo. También ayuda a abrirnos al encuentro místico con el Señor. Como siempre estamos ocupados, casi como si estuviéramos corriendo de un evento a otro, nuestra respiración es como si nos hubiésemos esforzado físicamente. Nuestra respiración es rápida. Es útil centrar nuestra atención en respirar lenta y profundamente. Esto nos calmará y nos permitirá estar abiertos al Señor. Es bueno respirar profundamente y lentamente por la nariz y exhalar lentamente por la boca. Este tipo de respiración se acerca más a cómo respiramos cuando dormimos. Menciono esto porque a menudo leemos en la Biblia que el Señor visitó a las personas en sus sueños. Controlar nuestra respiración nos lleva al borde del sueño pero permanecemos conscientes. Es en este intermedio donde el Señor se muestra. Es normal que en el tiempo de silencio y quietud seamos una experiencia consciente del Señor. Ser fieles a este tiempo sintoniza nuestro espíritu con el encuentro místico.

Lời Nhấn từ Cha Xứ

Tuần trước tôi đã chia sẻ với các anh chị em một số suy nghĩ của tôi về sự thần bí trong Giáo Hội Công giáo. Chúa Giêsu Kitô đến cõi trời để giao thoa với thế giới vật chất trong sự nhập thể. Giáo Hội luôn giữ giao điểm này trong trái tim mình. Nhờ các bí tích, chúng ta với tư cách là Giáo hội luôn tạo cơ hội để cùng nhau nhận thức về sự nhập thể. Tôi nghĩ điều gì đó đã cản trở chúng ta bước vào tư tưởng thần bí này. Và tôi nghĩ đó là vì chúng ta luôn bận rộn với công việc gì đó. Chúng ta không thoải mái với sự im lặng và tĩnh lặng. Khi chúng ta không làm việc hiệu quả, chúng ta thường đổ lỗi vào một hình thức giải trí nào đó để lấp đầy tất cả thời gian của chúng ta. Rất là khó để chúng ta có sự im lặng và tĩnh lặng. Khi chúng ta tìm được thời gian để tĩnh lặng nhưng tâm trí của chúng ta luôn hoạt động và luôn suy nghĩ về những việc chúng ta cần phải làm hoặc nghĩ đến những cuộc gặp gỡ sắp tới với người khác. Để bước vào sự tĩnh lặng, trước tiên chúng ta đặt mình vào sự hiện diện của Chúa trong Bí Tích Thánh Thể hoặc trước một hình ảnh của Chúa. Bởi vì chúng ta là những sinh vật có nhục cảm nên Bí Tích Thánh Thể hoặc hình ảnh của Chúa sẽ giúp nhắc nhở chúng ta rằng chúng ta đang bước vào một không gian thánh thiện. Điều này cũng giúp chúng ta mở lòng đón nhận cuộc gặp gỡ thần bí với Chúa. Vì chúng ta luôn lo lắng và bận rộn như thể chúng ta đang lo chạy sự kiện này đến sự kiện khác và hơi thở của chúng ta rất nhanh giống như chúng ta đang gắng sức. Sẽ rất là hữu ích nếu chúng ta tập trung vào hơi thở thật chậm và thật sâu. Điều này sẽ giúp chúng ta bình tĩnh lại và cho phép chúng ta đến gần và cười mở với Chúa. Thật tốt khi hít thở dài và chậm bằng mũi và thở ra từ từ bằng miệng. Kiểu thở này gần giống với cách chúng ta thở khi ngủ. Tôi đề cập đến điều này vì chúng ta thường đọc trong Kinh Thánh rằng Chúa luôn đến thăm chúng ta trong giấc mơ. Thở chậm lại sẽ đưa chúng ta đến bờ vực của giấc ngủ nhưng vẫn tỉnh táo. Và chính ở đây là nơi Chúa bày tỏ chính Ngài. Những lúc thanh lặng và tĩnh lặng, chúng ta sẽ ý thức được Chúa và điều hướng tinh thần của chúng ta trong cuộc gặp gỡ thần bí.